

**D**epuis les attentats du 11 septembre, la notion d'incertitude aura pris un tout nouveau sens pour les prévisionnistes. Il serait plus juste de parler de confusion.

révèlent que les Américains ont fait des économies importantes. Ces derniers peuvent épargner tout en dépensant davantage, car leur pouvoir d'achat a augmenté : directement, par le biais des

à d'autres dépenses, ce qui stimule d'autres secteurs de l'économie.

Les marchés financiers réagissent à ces signes de reprise économique. Les cours de la plupart des grands marchés boursiers, tout comme ceux des principaux marchés des obligations, ont retrouvé leurs niveaux du mois d'août. De plus, les dollars canadien et australien, précurseurs traditionnels des tendances économiques mondiales, ont repris un mouvement à la hausse. Ces marchés indiquent qu'un vaste éventail d'investisseurs, qui votent à l'aide de leur portefeuille de placement tout autant que de leur portefeuille de poche, croient de plus en plus que le pire est passé.

Ces signes sont encourageants, mais les sociétés exportatrices canadiennes devront peut-être patienter plusieurs mois avant d'en ressentir des retombées positives concrètes. Pendant que l'économie américaine se rétablit doucement, l'Europe, le Canada et le Japon commencent à peine à être aux prises avec les effets du ralentissement américain. Il faudra probablement attendre jusqu'au milieu de 2002 pour assister à une reprise mondiale généralisée. Toutefois, si la conjoncture américaine continue de s'améliorer, les autres économies ne devraient pas tarder à en faire autant.

Tout compte fait, les indicateurs économiques demeurent ambivalents, et les perspectives sont incertaines, mais la situation aurait pu tourner plus mal. Des politiques monétaires et budgétaires fermes seront les assises de la prochaine expansion, et nous devrions bientôt voir le brouillard se dissiper. ✪

Le brouillard se dissipe doucement

# Après le 11 septembre

par M. Stephen S. Poloz, vice-président et économiste en chef, Exportation et développement Canada (anciennement SEE)

Le principal déterminant de l'avenir des sociétés canadiennes exportatrices est l'économie américaine, laquelle prendra appui sur ses consommateurs. Dans la foulée du 11 septembre, le grand impondérable aura été l'incidence des attentats terroristes sur la psychologie des consommateurs et leur volonté de dépenser.

remboursements de taxes et, indirectement, par le truchement de taux d'intérêt plus faibles. Tout ménage qui détient une hypothèque peut donc économiser une somme considérable sur le service de la dette aujourd'hui, et cette somme peut être mise de côté ou dépensée — et la plupart des gens font les deux.



M. Stephen S. Poloz de la EDC

Ceux qui ont perdu leur emploi n'ont de toute évidence pas cette liberté. Cependant, la conjoncture économique ne dépend pas des 0,7 % de la population qui ont été licenciés, mais plutôt de l'état d'esprit des 94 % de la population qui exercent encore un emploi.

Les gens voyageront peut-être moins, ce qui occasionnera des licenciements dans les secteurs de l'aviation et du tourisme, à l'échelle mondiale. Mais l'argent qui avait été mis de côté pour les vacances familiales est en partie économisé et en partie affecté

## Équipe Canada Ouest — Suite de la page 6

sommets. Tout cela grâce à Équipe Canada! « Les clients ont aimé nos produits mais ignoraient où se trouvait la Saskatchewan, » raconte M. Randy Johnson, président de l'entreprise. « Lorsqu'ils ont constaté l'appui que nous accordaient les organismes fédéraux et provinciaux, ils nous ont tout de suite fait confiance. »

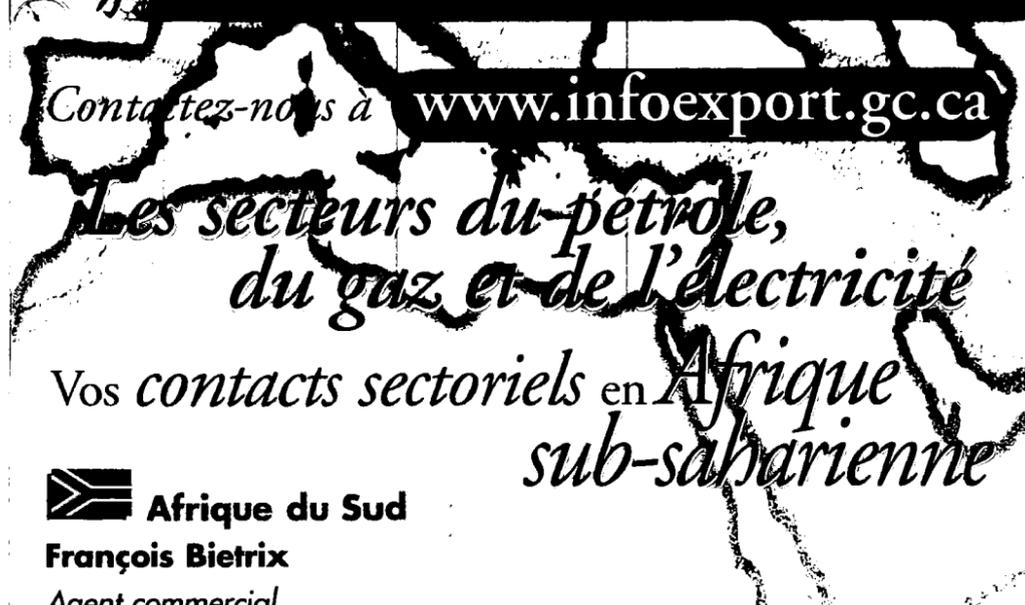
L'entreprise Fusion Media Group a le vent en poupe depuis qu'elle a signé de lucratifs contrats et jeté les bases d'éventuels marchés de plusieurs millions de dollars dans le cadre de la mission. « Aujourd'hui, des entreprises point.com disparaissent, » indique M. Reuben Segelbaum,

directeur de la promotion des affaires de la société. « L'appui du premier ministre du Canada et de celui de notre province nous a permis de déclarer au monde entier : nous sommes ici, nous sommes solides, nous avons des appuis de taille. »

Pour plus d'information sur la mission commerciale d'Équipe Canada Ouest, consulter le site internet : [www.tcm-mec.gc.ca/welcome-f.asp](http://www.tcm-mec.gc.ca/welcome-f.asp) et cliquer sur la rubrique « Missions complétées ». ✪

(Pour la version intégrale de cet article, voir [www.infoexport.gc.ca/canadexport](http://www.infoexport.gc.ca/canadexport) puis cliquer sur la rubrique « Carrefour États-Unis ».)

LE SERVICE DES DÉLÉGUÉS COMMERCIAUX DU CANADA. Au service des entreprises canadiennes à l'étranger



Contactez-nous à [www.infoexport.gc.ca](http://www.infoexport.gc.ca)

**Afrique du Sud**  
**François Bietrix**  
 Agent commercial  
 Bureau commercial  
 du Haut-commissariat du Canada  
 Johannesburg, Afrique du Sud  
 T : (011-27-11) 442-3130  
 F : (011-27-11) 442-3325

**Cameroun**  
**Honoré Justin Mondomobé**  
 Agent commercial  
 Haut-commissariat du Canada  
 Yaoundé, Cameroun  
 T : (011-237) 23-23-11  
 F : (011-237) 22-10-90

**Côte d'Ivoire**  
**Jean-Claude Diplo**  
 Agent commercial  
 Ambassade du Canada  
 Abidjan, Côte d'Ivoire  
 T : (011-225) 20-30-07-00  
 F : (011-225) 20-30-07-21

**Kenya**  
**Benjamin Wamahiu**  
 Agent commercial  
 Haut-commissariat du Canada  
 Nairobi, Kenya  
 T : (011-254-2) 21-48-04  
 F : (011-254-2) 21-53-05

**Nigeria**  
**David Dix**  
 Délégué commercial  
 Haut-commissariat auxiliaire  
 du Canada  
 Lagos, Nigeria  
 T : (011-234-1) 262-2512  
 F : (011-234-1) 262-2516



CanadExport

ida  
2001  
ce  
sa  
adiennes et  
tre de 2001

ques et commerciaux du

les taux annuels  
trimestre de 2001

	-0,8
	12 300
trimestre)	7,1
pourcentage du ème trimestre de	
	2,7
	2,3
u troisième trimestre)	0,6468
ourants)	-21,4
ourants)	-10,3

ième trimestre à 7,1 % au de peu le taux de 6,8 % ait le plus bas en 26 ans.

au deuxième trimestre, enée à 2,7 % au troisième ation de base (qui exclut les lemeurée stable par rapport au 1,3 %. L'inflation s'est donc ette cible de 1 à 3 % établie

n moyenne 0,647 \$US pendant égère baisse par rapport au otait 0,649 \$US.

sont corrigés en fonction des ffres, sauf ceux portant sur les